

النهائي لـ ALAC

حول مشروع الخطة الإستراتيجية ICANN للعام 2010 - 2013

مقدمة

من جانب موظفي ICANN

صاغت سيباستيان باشوليت، نائب الرئيس اللجنة الاستشارية (ALAC) At-Large هذه الوثيقة استنادا إلى المعلومات الواردة من المناطق الخمس (RALOs) At-Large وفاندا سكار تيزيني، اتصال ALAC بمجلس هيئة ICANN.

ناقشت RALOs مشروع الخطة الإستراتيجية خلال المؤتمرات الهاتفية الشهرية وعبر الإنترنت، وقامت بصياغة خمسة تعليقات فردية إقليمية من [طلب مجتمع At-Large للخطة الإستراتيجية](#) في 15 يناير 2010. وترتبط التعليقات الإقليمية حول مشروع الخطة الإستراتيجية [بمساحة عمل حول التخطيط الإستراتيجي](#).

أتيح مشروع البيان هذا لاستعراض المجتمع في 18 يناير 2010. وقد طلب رئيس ALAC من الموظفين بدء التصويت عبر الإنترنت لمدة خمسة أيام حول المراجعة النهائية لبيان ALAC بشأن مشروع خطة ICANN الإستراتيجية 2010 - 2013 (الوثيقة الحالية) في 21 يناير ومن ثم تقديمه للتشاور العام [بشأن مشروع خطة ICANN الإستراتيجية للفترة 2010 - 2013](#) نيابة عن ALAC مع ملاحظة أن الوثيقة الحالية تخضع لعملية التصديق الداخلية.

نتج عن التصويت عبر الإنترنت في ALAC تأييد بالإجماع لهذا البيان مع تصويت 0-15. يمكنك استعراض النتيجة بشكل مستقل بالاطلاع على:

<https://www.bigpulse.com/pollresults?code=uzKMLnhG6MNUNFLPgZRi>

في 27 يناير 2010، أبلغ الموظفين المسؤولين عن التشاور العام حول خطة ICANN الإستراتيجية بهذه النتيجة وتم إحالة البيان إلى مجلس إدارة ICANN.

[نهاية مقدمة]

تتوافر النسخة الأصلية لهذه الوثيقة باللغة الإنجليزية على www.atlarge.icann.org/correspondence. في حالة وجود اختلاف في تفسير ما هو وجود أو يتوقع وجود اختلاف في المعنى بين أية نسخة من هذه الوثيقة غير النسخة المكتوبة باللغة الإنجليزية والنص الأصلي، فسيكون النص الأصلي هو المعمول به.

بيان ALAC بشأن مشروع خطة ICANN الإستراتيجية للعام 2010 - 2013

مشروع خطة ICANN الإستراتيجية للعام 2010 - 2013 تشير إلى مجالات العمل الأربعة التالية:

1. الحفاظ على استقرار وأمن DNS
2. تشجيع المنافسة والثقة والاختيار والابتكار
3. تفوق IANA والعمليات الأساسية الأخرى
4. الإسهام في تشكيل بيئة صحية لنظام الإنترنت

على وجه الخصوص، تسعى ICANN للحصول على آراء المجتمع حول القضايا التالية:

- ماذا ينبغي أن يكون لثلاث إلى خمس سنوات من الأهداف الإستراتيجية عالية المستوى لكل من مجالات العمل الأربعة؟
- ماذا ينبغي أن تكون المقاييس المحددة لكل مجال من المجالات الأربعة للعمل؟

تتضمن هذه الوثيقة تعليقات ALAC التي تدخل في إطار ضمن مجالات العمل المذكورة أعلاه، بالإضافة إلى اقتراحات أخرى للعمل، والتي ترى أنها بنفس القدر من الأهمية لإدراجها في مشروع خطة ICANN الإستراتيجية.

تكمّن وظيفة ICANN الأساسية في إدارة أسماء النطاقات ونظام عنونة الإنترنت. وأن التركيز على الخطط الإستراتيجية ينبغي أن يكون من أهم وظائفها الأساسية. ويمكن تعريف المهام الأخرى المتصلة بإدارة الإنترنت باعتبارها وظائف هامشية يمكن لـ ICANN أن تلعب دورا هاما ولكن من حيث المشاركة والمساهمة. وأن أولئك الذين لا يفهمون تماما شبكة الإنترنت وإدارة الإنترنت يميلون إلى اعتبار ICANN (كبيرة الحجم) منظمة مركزية تُعنى بالمسائل المتعلقة بإدارة الإنترنت. ينبغي على الموظفين والمشاركين من ICANN عدم فقد مظهر مهام ICANN الأساسية ولكن لديها ميل إلى المشاركة والمساهمة في المزيد من التطور والاستقرار للإنترنت، وعملية إدارة الإنترنت.

يعتبر نموذج ICANN متعدد أصحاب المصالح هو النموذج الرائد الذي ألهم أصحاب المصلحة المتعددين نموذجا لمنندى إدارة الإنترنت. يبدأ نموذج المشاركة المجتمعية لـ ICANN قيد التنافس حتى من قبل الحكومات. يتعين على ICANN بذل كل جهد ممكن لتعزيز هذا النموذج.

تحتاج ICANN إلى تحديد شركائها وتحديد أدوارهم. كما يجب تفسير وتوضيح الترتيبات الرسمية أو غير الرسمية التي تربط ICANN بشركائها. وإذا كانت المنظمات المتنافسة تهدد النطاق ICANN ووظائفها، فإنه يتعين على ICANN أن يكون لديها خطط للطوارئ لضمان الدفاع عن عملياتها واستقرارها، على الأقل فيما بين الفريق الأساسي للإدارة.

كما أن ICANN ليست محفلا رئيسيا للإدارة العالمية للإنترنت. فهو من قبيل المبالغة للقول بأن ICANN تضم آلاف الشركات. يأتي المشاركون التجاريين بـ ICANN من فئة أعمال واحدة - صناعة اسم النطاق. وأن مزودي خدمة الإنترنت من درجة رجال أعمال أخرى وأن معظم بقية المشاركين من رجال الأعمال لهم أنشطة تجارية تعتمد إيراداتهم مباشرة من الإنترنت. كما أن المشاركين الفرديين هم أيضا من بين مجموعة نموذجية، وليسوا ممثلين عن مستخدمي الإنترنت. ولذلك فإننا نطلب من باب توخي الحذر التقييم الذاتي لدستور مشاركتنا للعمليات وفي تحديد دورنا في إدارة الإنترنت.

1. الحفاظ على استقرار وأمن DNS

هذا هو المجال الأساسي. يتطلب الحفاظ على استقرار وأمن DNS تجاوز أمن البنية التحتية DNS التي تعتبر تقليديا ضمن نطاق مهام ICANN. وينبغي أن يشمل هذا المشروع جميع البنى التحتية ذات الصلة بـ DNS، سواء كانت داخل أو خارج نطاق ICANN، على سبيل المثال تخبي DNS الخوادم و IBP (المزود الرئيسي للإنترنت) وبنية مقدمي خدمات الإنترنت، ومزود نقاط تبادل الإنترنت وجميع البنى التحتية الأخرى من الناحية التقنية المتصلة بأمن واستقرار DNS. ويجب أن تكون التدابير لضمان الأمن والاستقرار تامة وشاملة دون ترك 'روابط ضعيفة' كما يرى في الوقت الحاضر.

تُقر ALAC بأن أمن واستقرار DNS يعتبر إطارا هاما تعالجه ICANN لمستخدمي شبكة الإنترنت العالمية. ويعتبر تنفيذ DNSSEC بمثابة نقطة رئيسية لـ ICANN.

أي مبادرة من قبل ICANN للعمل في شراكة مع منظمات أخرى لوضع نموذج مفاهيمي لـ DNS يعتبر نموذج استجابة تعاوني لنظام الضمان والتي تتلقى دعم من ALAC.

مبادرات ICANN مثل تدريب مشغلي ccTLD، بالتعاون مع المنظمات الإنترنت الأخرى ICANN تدعم بدرجة عالية من ALAC.

تعزز الكوارث الطبيعية الأخيرة الضرورة المطلقة بأنه يتعين على ICANN وضع خطة للانتعاش من الكوارث واستمرارية الأعمال لعملياتها الخاصة، ومنها من مقدمي خدمات آخرين، وذلك بالتعاون مع الجهات الأخرى الرئيسية من مقدمي البنية التحتية للإنترنت.

مفهوم DNS لنظام الاستجابة للأمن التعاوني هو فكرة جيدة وينبغي متابعتها. يجب أن يقدم تنفيذ مثل هذا النظام معلومات في حينه حول DNS ذات الصلة بالمسائل الأمنية والحلول و/أو الحلول على حد سواء لمستخدمي التقنية وغير التقنية من المستخدمين، بطريقة تشبه مواقع CERT (على سبيل المثال <http://www.us-cert.gov>)

2. تشجيع المنافسة والثقة والاختيار والابتكار

في هذه المنطقة المركزة، توجي ALAC بأن المبادرة يجب أن تضاف: ويتعين على ICANN تعزيز "بوضوح" [أو بعبارة أخرى: يجب أن يكون للمستخدمين (النهائيين) رأي واضح لمساحة اسم النطاق وإمكانياته].

وتدعم ALAC جهود ICANN للنشر الكامل لـ IPv6، لإتاحة مساحة العنوان الكافية، جنباً إلى جنب مع عملية مستقرة من IPv4. ويجب أن تشمل هذه الجهود برامج توعية محددة تجاه الدول النامية لكي يكون هذا النشر سلساً ومفيداً قدر الإمكان، دون مساس بعناوين IPv4 الحالية.

وتلاحظ ALAC الخطوة الإيجابية التي اتخذتها ICANN لتعزيز IDNs في ساحة ccTLD ودعم الحاجة إلى نفس التطوير في مساحة gTLD.

كما أن 'خيارات' GTLD و ccTLD بلغات مختلفة بحاجة إلى تنفيذ مع التحذير من أن اللغة هي أرضاً بكرًا بالنسبة لـ ICANN. تحتاج ICANN إلى ضمان أن المحتوى التي ورد بلغة واحدة لا يزال غامضاً وقريباً من المجتمع الذي يتحدث تلك اللغة. في الوقت نفسه، لا ينبغي على أي مجتمع أن يعاني من الحرمان من المحتوى من لغات أخرى يتم إيقاف انتشارها. CcTLDs بجميع اللغات و gTLDs ببعض اللغات من المرجح أن تكون كلياً أو جزئياً خارج نظام إدارة الأسماء العامة، وبالتالي عرضة للسياسات الوطنية المتعددة. تحتاج ICANN إلى إيلاء اهتمام لتطور لغة TLDs بطريقة بحيث أن وحدة الإنترنت والطبيعة الموحدة لا يطرأ إليها التهديد أو الخطر.

وترى ALAC أنه لا توجد طريقة أفضل لتعزيز الثقة والاختيار والابتكار و"الوضوح" أكثر من إشراك الجمهور بوجه عام. ولذلك فمن المهم أن تدعم ICANN المبادرات التي اقترحتها RALOs (و ALAC) لتعزيز مشاركة العامة بوجه عام من خلال هياكل At-Large الحالية والمستقبلية (ALS).

لا يمكن رؤية منظور تطور الإنترنت باعتباره مجرد سوق. تحتاج المصلحة العامة إلى مزيد من الاهتمام والاحترام في عملية صنع قرار ICANN والتخطيط الإستراتيجي.

من إحدى الحجج الخاطئة في هذا المجال هو أن gTLDs و geoTLDs و IDNs مطلوبة لتعزيز المنافسة. تقدم المجالات الجديدة خياراً، ولكنه لا يمكن القول بأن مجموعة كبيرة من أسماء الحقول مطلوبة لتعزيز المنافسة. ما هو مطلوب هو المنافسة الصناعية الداخلية وليس المنافسة الصناعية في داخل النطاق.

تعتقد ALAC كذلك أن على الطاقم العمل على إعداد مادة التدريب لمشغلي gTLD الجديدة (مثل تلك التي تخص ccTLDs).

3. تفوق IANA وعمليات التشغيل الأساسية الأخرى

تقوية عمليات التشغيل الدولية والحضور الدولي كما هو مخطط كمشروع يتم تحديد الأولوية به وتحديده على أنه المشروع الأكثر أهمية وأكثر مشروع خططي مركزية. كما أن هناك مشروع إستراتيجي آخر هو تنفيذ عمل إضافي متعلق بـ RAA وعمليات التحسين الأخرى المتصلة بالقناة.

تدعم ALAC بنية ICANN الهيكلية لبدء عمل استثمار نوعي هام في عملية ترقية وظيفة IANA لأنه من المهم لكل من ICANN والمزودين والمستخدمين الآخرين.

كما أن هناك العديد من التغييرات التي قد يتم تنفيذها خلال عدة سنوات في ظل زيادة gTLDs وتنفيذ أدوات الأمان الجديدة (DNSSEC...) ومجموعة IDs الكبيرة وتوظيف IPv6. ومن ثم من المهم جدا أن تظل بنى ICANN على أعلى مراحل الإنشاء إلى جانب مراقبتهم بمزيد من التركيز على موازنة النظام الجذري.

4. المساهمة في تشكيل بيئة إنترنت آمنة eco-system

ولتشكيل بيئة إنترنت آمنة eco-system من المهم أن تعزز ICANN وجود إنترنت آمن ومفتوح ويمكن الوصول إليه بل ومنطور ليستفيد منه كل الأشخاص حول العالم.

وخلال DNS ووظائف IANA يمكن لـ ICANN التأثير على صيانة العمليات لوجود إنترنت مفتوح وآمن ويمكن الوصول إليه. يجب على ICANN أن تسهل معايير تطوير مفتوحة والبروتوكولات والإدارة والبنية التقنية للإنترنت. يجب على NNICA أن تدعم التعليم في الدول النامية بشكل خاص وأينما وجدت الحاجة لذلك. يجب أن توفر الإدارة والتنسيق للمبادرات وبذل الجهود لتوصيل صوت كل المجتمعات.

تم توقيع تأكيد الالتزام (في سبتمبر 2009) من جانب ICANN وDOC/ كما أن الولايات المتحدة الأمريكية تحتاج إلى الاشتراك القوي للمجتمع بشكل عام. وتنفيذ عمليات مراجعة المجتمع وبدء عمليات الإبلاغ المؤثر على كل القرارات الرئيسية حيث يجب تنفيذ ذلك كله بطريقة مفتوحة بالالتزام قوي لأصحاب المصلحة المتعددين.

تحسين إمكانية الوصول وانتشار الوثائق من جانب عمل ICANN ويجب أن تكون مجموعات أصحاب المصلحة هدفا إستراتيجيا رئيسيا. من الصعب للمستخدمين النهائيين خاصة تلك التي لا تشبه ICANN ولا تستمتع بفوائد حضور أي اجتماعات عامة لـ ICANN للتعرف على ICANN والمنظمات الداعمة واللجان الاستشارية والمشكلات السياسية.

يجب تسجيل الصوت والفيديو من الاجتماعات العامة الثلاثة بشكل أفضل وتوفيره للتنزيل. بالنسبة لـ At-Large يجب تسهيل ALSes لدراسة وتوزيع المواد ذاتها نظرا لأن مستخدمي الإنترنت لا يتمتعون جميعهم برؤيتها مباشرة من موقع ويب ICANN.

في حين تتحدث كل من ICANN وIANA مع مجتمع الإنترنت فيما يتعلق بمشكلات cTLDc (<http://blog.icann.org/2009/09/local-internet-communities/>) وحاملي الأسهم في مجتمعات الإنترنت تلك في العديد من دول LAC هم ليسوا على وعي ببعضهم البعض. عندما تحضر ICANN أو تدعم أو تقدم أي حدث بالدولة يجب أن يعي الحاضرون حاملي الأسهم المحليين مثل البنى العامة الهيكلية المتضمنة في سياسة ICANN والعمل أو محاولة العمل على ضمان حضور حاملي الأسهم في مثل هذه الأحداث. وهذا من شأنه أن يقوي مجتمعات الإنترنت المحلية.

ترغب ALAC في إضافة مشروع إستراتيجي واحد للأهداف الإستراتيجية [يتمتع كل أصحاب المصلحة بصوت للإدلاء به]: "توجد ALSes في كل دولة".

وهذا أمر من شأنه أن يدعم عملية تنفيذ توصيات المجتمع التي نوقشت خلال اجتماع ICANN العام الأول في المكسيك في مارس عام 2009 لتحسين مسؤولية وشفافية ICANN.

في هذا السياق تم تأكيد أن التقوية الإضافية لبنية ICANN العامة من الأمور الضرورية للغاية. من الضروري كذلك وضوح عدد من المحفزات وتمكين وضع آليات لـ ALSes ولمجتمعات المستخدمين لتقوية مشاركة أصحاب المصلحة وحفظ صوت مستخدمي الإنترنت في عملية اتخاذ قرار لـ ICANN. في إطار هذا العمل، RALOs (التي تم إعدادها من MOU بين ALSs وICANN في 5 مناطق) تحتاج إلى مزيد من الدعم المؤسسي والتمويل للسماح لها بتنظيم الجمعيات العامة وتنفيذ الأنشطة (مثل تلك التي في أوروبا واجتماعات ICANN-Studienkreis وEuroDIG وما إلى ذلك). وفي ظل هذه المساعدة من ICANN سيتم توفير الفرصة لـ RALOs للوصول خلال الأعوام الثلاثة التالية والهدف الطموح لازدواج عدد الدول حيث على الأقل أحد ALS سيرتبط بـ RALOs (انظر مزيد من التفاصيل بالصفحة التالية).

خلال الخطة الإستراتيجية التالية (مثل خطة عام 2013 – 2016) فإن هدف At-Large، مع الدعم القوي لـ ICANN، سيكون تنظيم اجتماع قمة ICANN At-Large الثاني.

الوقت الزمني:

• 2013 – 2010

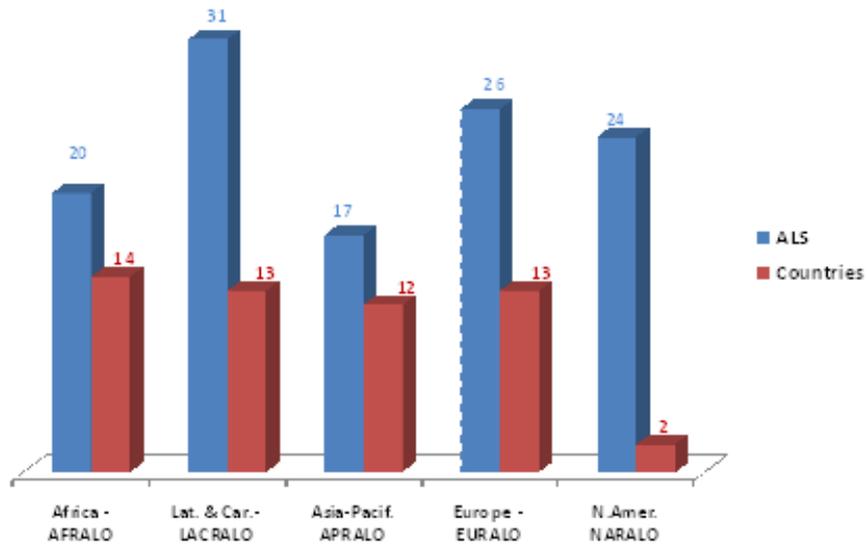
- جمعية عامة واحدة لـ RALO في كل منطقة،
- لتوظيف ALSes الجديد لتغطية 80% من الدول في كل منطقة.

• 2016 - 2013

- اجتماع ICANN العام الثاني،
- ALSes الجديدة للاتحاق.

يجب تنفيذ هذا المشروع بالترابط مع GAC و ccNSO (ويحتمل مجموعات أصحاب المصلحة للبيوت غير المتعاقدة لـ GNSO). تأمل ALAC أن يتم التوصل إلى مجموعة أهداف مشابهة.

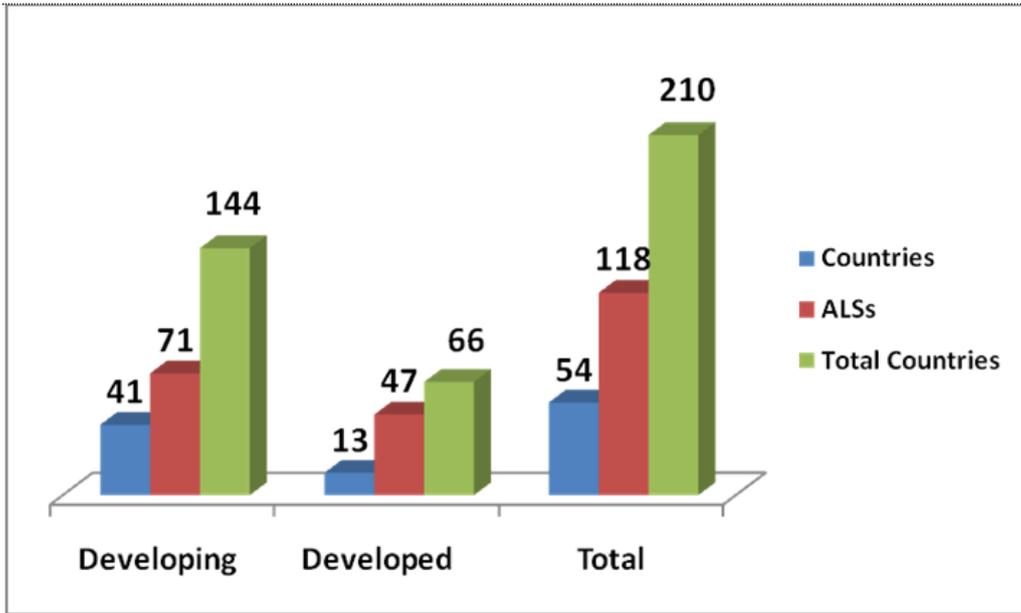
At Large Distribution by Region



"توجد ALSes في كل دولة"

صياغة خطة إجرائية لمحاكاة ALSs من الدول النامية والدول المتقدمة للاتحاق العام من أجل التوصل إلى مجموعة نماذج أكثر توازنا بين الدول (ولضمان التوافق مع طلب AoC).

واليوم لدينا 118 ALSs (+ 2 ستم إضافته بالتحليل النهائي) كما هو موضح بالشكل الموجود أدناه بمقارنة عدد الدول النامية والمتقدمة. تبين هذه الأرقام كيف أن ICANN تعمل على تحسين علاقتها مع المستخدمين في جميع أنحاء العالم.



ومع الجهود الحالية الرامية إلى التوعية (بما في ذلك الزمالة)، استطاعت ICANN توسيع GAC و ccTLDs، ولكن ليس بما فيه الكفاية. At-Large أحد المناطق داخل ICANN حيث أن التوعية ممكنة وعملية على حد سواء. نظراً للقبعات "المتعددة" التي يرتديها الكثير من الناس في البلدان النامية، والتي تنطوي على حق الناس في ALS والذي يكون له تأثيرات تلقائية متعددة في ذلك وسوف يتطلب هؤلاء الذين يتفاعلون بانتظام في الحكومة والأنشطة التجارية داخل بلدانهم.

كما أن النسبة الخاصة بالبلدان النامية هي 1.7 ALSs لكل بلد، و28% للبلدان النامية المتمثلة من خلال المناطق، في حين أن المعدل بالنسبة للبلدان المتقدمة يبلغ 3.6 ALSs لكل بلد، مع وجود تركيزات هامة في بعض الدول، على الرغم من أن 20% فقط من البلدان المتقدمة النمو التي يشارك مستخدميها.

على سبيل المثال، الإجراءات التي ينبغي اتخاذها للوصول إلى مستخدم ALAC تمثل نحو 40% من البلدان المتقدمة التي سوف تتطلب بذل جهد يركز على أوروبا، في حين أن الوصول إلى نفس النسبة 40% من البلدان النامية سوف يتطلب جهوداً واسعة في جميع المناطق.